Newyddion y Gwasanaeth Datgelu a Gwahardd

2018: Rhifyn Un

**Yn bodloni ein cwsmeriaid**

Mae’r Gwasanaeth Datgelu a Gwahardd (DBS) yn dathlu ar ôl i’r Sefydliad Gwasanaethau Cwsmeriaid ei osod yn yr ail safle ym Mynegai Boddhad Cwsmeriaid 2018 y DU (UKCSI), ar gyfer y categori o sefydliadau sy’n perfformio orau yn y sector cyhoeddus.

Yr UKCSI yw’r mesur cenedlaethol ar gyfer boddhad cwsmeriaid. Mae’n rhoi cipolwg unigryw ar ansawdd gwasanaethau cwsmeriaid yn y DU.

Dywedodd Adele Downey, Prif Weithredwr y DBS: “Mae hyn yn newyddion gwych, ac rydym yn ymfalchïo’n fawr yn hynny. Roedd yn dda gweld ein bod wedi cael sgôr uchel ym mhob elfen. Rydym yn sefydliad sydd nid yn unig wedi ymrwymo i fodloni anghenion ein cwsmeriaid, ond i ragori ar hynny hefyd.”

Yr UKCSI yw’r mesur cenedlaethol ar gyfer boddhad cwsmeriaid yn y DU. Mae’n mesur boddhad cwsmeriaid ar lefel genedlaethol, sector a sefydliadol mewn 13 sector, ac yn cynnwys barn dros 10,000 o ddefnyddwyr. Mae’r canlyniadau’n ystyried dros 30 o elfennau gwahanol – fel proffesiynoldeb staff, ansawdd ac effeithlonrwydd a phrosesau delio â chwynion. Mae’r Mynegai’n cael ei gyhoeddi ddwywaith y flwyddyn – ym mis Ionawr a mis Gorffennaf.

Y sgôr gyfartalog ar gyfer sefydliad yn y sector cyhoeddus yw 76.1. Cafodd y DBS sgôr o 80.7, ac roedd yn gydradd gyntaf yn yr elfennau boddhad cwsmeriaid ac enw da.

Dywedodd Jo Causon, Prif Swyddog Gweithredol y Sefydliad Gwasanaethau Cwsmeriaid: “Er bod sefydliadau sy’n perfformio’n dda yn esiampl i eraill, mae’n bwysig nad ydyn nhw’n gorffwys ar eu rhwyfau.

“Efallai ei bod yn demtasiwn dal yn ôl mewn cyfnodau o ansicrwydd economaidd, ond er mwyn i sefydliadau gadw momentwm a chael budd o fanteision hirdymor, mae’n rhaid iddyn nhw barhau i fuddsoddi mewn gwasanaethau i gwsmeriaid a sicrhau bod hynny’n rhan ganolog o’u strategaeth fusnes.”

I gael rhagor o wybodaeth am y Sefydliad Gwasanaethau Cwsmeriaid, ewch i [www.instituteofcustomerservice.com](http://www.instituteofcustomerservice.com).

**Edrych yn ôl ar bum mlynedd o waith diogelu**

Bum mlynedd ers ei sefydlu, mae’r DBS yn dal i sicrhau bod diogelu’n rhan ganolog o’i waith, ac mae ganddo rôl bwysig o ran cadw pobl yn ddiogel.

Ar 1 Rhagfyr 2017, roedd y DBS yn dathlu pum mlynedd ers iddo gael ei sefydlu. Bob blwyddyn, mae’r sefydliad yn cyhoeddi dros 4 miliwn o dystysgrifau i helpu cyflogwyr i wneud penderfyniadau mwy diogel wrth recriwtio. Mae hefyd wedi gwahardd dros 15,000 o bobl rhag gweithio gyda phlant neu oedolion agored i niwed.

Dywedodd Adele Downey, y Prif Weithredwr: “Rwy’n gallu edrych yn ôl ar yr hyn rydym wedi’i gyflawni dros y pum mlynedd diwethaf gyda balchder mawr. Rwy’n gwybod bod y gwaith rydym wedi’i wneud, ac rydym yn dal i’w wneud, yn gwneud gwahaniaeth go iawn i fywydau pobl ac yn helpu i’w cadw’n ddiogel rhag niwed.”

Mae’r DBS yn prosesu ceisiadau ac yn gwneud archwiliadau datgelu ar gyfer Cymru, Lloegr, Ynysoedd y Sianel ac Ynys Manaw. Mae hefyd yn gyfrifol am gynnal y Rhestrau Gwaharddedig ar gyfer Plant ac Oedolion.

Mae’r galw am y gwasanaeth wedi cynyddu dros y pum mlynedd diwethaf. Mae nifer y ceisiadau Datgelu wedi cynyddu o 3.8m i 4.3m, ac mae’r achosion o Wahardd wedi cynyddu dros 50%. Er hynny, llwyddodd y sefydliad i gadw ei Achrediad Rhagoriaeth ym maes Gwasanaeth i Gwsmeriaid yn ddiweddar, ac mae lefel boddhad ei gwsmeriaid yn 89%.

“Mae sefydliadau’n fwy ymwybodol nag erioed yn awr o’u cyfrifoldebau diogelu. Fel sefydliad sydd wedi ymrwymo i gadw pobl yn ddiogel, rydym yn croesawu hynny. Rwy’n hynod falch ein bod yn dal i ymateb i’r her a ddaw yn sgil y pwysau gwaith ychwanegol, gan sicrhau bod diogelu yn dal yn rhan ganolog o’n holl waith,” ychwanegodd Adele.

Mae’r sefydliad wedi cymryd camau’n ddiweddar er mwyn deall yn well sut mae’n effeithio ar y broses o amddiffyn plant ac oedolion agored i niwed. Bydd y Gyfarwyddiaeth Diogelu, Strategaeth ac Ansawdd a ffurfiwyd y llynedd yn cydweithio â rhanddeiliaid, yn siapio polisïau ac yn sicrhau bod y DBS yn gweithio’n agos gyda’i bartneriaid ym maes diogelu er mwyn gwneud cymunedau’n fwy diogel.

“Mae’n gyfnod cyffrous iawn i’r DBS, wrth i ni geisio ehangu ein rôl ymhellach o ran cadw pobl yn ddiogel,” ychwanegodd Adele. “Wrth symud ymlaen, byddwn yn ceisio defnyddio’r arbenigedd yn ein cyfarwyddiaeth newydd i ymchwilio i’r maes diogelu fel y mae heddiw, ei ddatblygu a’i ddeall yn iawn.”

Mae rhaglen foderneiddio hefyd ar waith yn awr, a chafodd y cam cyntaf ei lansio fis Medi diwethaf. Pan fydd yn gwbl weithredol, disgwylir y bydd yn cynnig llawer o fanteision. Mae’r rhaglen eisoes wedi galluogi’r DBS i ddechrau gwneud Archwiliadau Datgeliad sylfaenol – Disclosure Scotland oedd yn arfer gwneud hynny.

Eglurodd Adele: “Rydym bob amser yn ceisio gwneud ein gwasanaethau a’n cynnyrch yn fwy effeithlon ac effeithiol i’n cwsmeriaid, yn ogystal â’r gymuned ddiogelu ehangach.”

Mae'r DBS hefyd yn cynnig Gwasanaeth Diweddaru ar gyfer archwiliadau Safonol a Manylach. Mae 1.2 miliwn o ddefnyddwyr wedi cofrestru ar gyfer y gwasanaeth hwn ar hyn o bryd, sy’n rhoi cyfle i bobl ddiweddaru eu harchwiliad ac yn galluogi darpar gyflogwyr i gadarnhau ei ddilysrwydd ar-lein.

I gael rhagor o wybodaeth am hyn, neu am unrhyw gynnyrch arall gan y DBS, ewch i’n [gwefan](https://www.gov.uk/government/organisations/disclosure-and-barring-service).

**Canllawiau newydd**

Mae’r DBS wedi cyflwyno canllawiau newydd ar gyfer cadarnhau manylion adnabod (ID), sy’n cyd-fynd â’r archwiliadau ‘[Hawl i Weithio](https://www.gov.uk/government/publications/right-to-work-checks-employers-guide)’.

Bydd y canllawiau newydd hyn yn berthnasol i bob cais am archwiliad Datgeliad Safonol neu Ddatgeliad Manylach.

Dywedodd Ian Johnston, Cyfarwyddwr Gweithrediadau – Datgelu: “Rydym yn cyflwyno hyn er mwyn sicrhau bod proses y DBS ar gyfer cadarnhau manylion adnabod yn cyd-fynd â’r archwiliadau ‘[Hawl i Weithio](https://www.gov.uk/government/publications/right-to-work-checks-employers-guide)’, sy’n mynnu bod cyflogwyr yn atal pobl rhag gweithio’n anghyfreithlon yn y DU drwy archwilio dogfennau pobl cyn eu cyflogi, er mwyn gwneud yn siŵr bod ganddyn nhw hawl i weithio. Gwnewch yn siŵr bod y bobl hynny yn eich sefydliadau sy’n ymwneud â phrosesau’r DBS ar gyfer cadarnhau ID yn ymwybodol o’r newidiadau hyn.”

Mae’r newidiadau’n tynhau’r gofynion o ran dogfennau a roddir ar bobl sy’n dod o wledydd y tu allan i’r Ardal Economaidd Ewropeaidd ac sy’n gwneud cais am archwiliadau DBS, er mwyn iddyn nhw fod yn gyson â’r rhestr bresennol o ddogfennau Hawl i Weithio.

Mae’r [canllawiau newydd ar gadarnhau manylion adnabod](https://www.gov.uk/government/publications/dbs-identity-checking-guidelines) wedi bod yn cyd-redeg â’r canllawiau presennol ers mis Hydref. Fodd bynnag, dydy’r rhain ddim yn berthnasol erbyn hyn, ac mae’n rhaid i chi ddefnyddio'r canllawiau newydd.

I gael rhagor o wybodaeth ewch i [www.gov.uk/dbs](http://www.gov.uk/dbs), neu os oes gennych chi gwestiwn am y newidiadau cysylltwch â [customerservices@dbs.gsi.gov.uk](mailto:customerservices@dbs.gsi.gov.uk).

**Ydych chi’n cydymffurfio?**

Mae Cyrff Cofrestredig yn cael eu hatgoffa bod angen iddyn nhw gydymffurfio â Chod Ymarfer y DBS.

Fel rhan o’r broses gydymffurfio ar gyfer Cyrff Cofrestredig, mae’r sefydliad wedi bod yn mynd ati i gasglu gwybodaeth fanwl i helpu i ddod o hyd i arferion sydd angen sylw.

Dywedodd Michael Blakemore, Pennaeth Rheoli Cysylltiadau: “Rydym wedi dadansoddi dros 125 o holiaduron yn barod, ac wedi gweld sawl patrwm a fydd yn eich helpu i asesu a – phan fydd angen – newid eich arferion a’ch prosesau rheoli er mwyn sicrhau eich bod yn cydymffurfio â Chod Ymarfer y DBS. Mewn rhai elfennau, rydym wedi dod ar draws arferion sy’n gallu effeithio ar gywirdeb tystysgrif.”

Mae un elfen yn ymwneud yn benodol â’r broses o ddilysu ID ymgeiswyr. Wrth wneud cais am archwiliad gan y DBS, mae’n rhaid i chi gyflwyno amryw o ddogfennau ID. Mae’r rhain wedi’u nodi o dan dri ‘llwybr’ gwahanol. Mae’n ymddangos bod diffyg dealltwriaeth o ba lwybr y dylid ei ddefnyddio o ran y canllawiau cadarnhau manylion adnabod.

**Dylai Cyrff Cofrestredig:**

* Sicrhau bod gweithdrefnau a phrosesau rheoli priodol ar waith er mwyn gofalu bod data mewn ceisiadau, er enghraifft enw a chyfeiriad ymgeisydd, yn cael eu cofnodi’n gywir.
* Sicrhau bod y manylion yr un fath yn y dogfennau ID y mae’r ymgeisydd wedi’u cyflwyno er mwyn dilysu ei fanylion adnabod.
* Hefyd, wrth ddefnyddio ‘Llwybr 2’, dylai Cyrff Cofrestredig hefyd ddefnyddio gwasanaeth allanol priodol i ddilysu ID er mwyn gwneud yn siŵr bod y cais yn gywir.

Bydd rhagor o holiaduron yn cael eu hanfon yn ystod y misoedd i ddod.

“Mae gan bob Corff Cofrestredig ddyletswydd i gydymffurfio â'r Cod Ymarfer. Mae swyddogaethau datgelu wedi’u nodi yn Rhan 5 o Ddeddf yr Heddlu 1997, sy’n mynnu bod Cyrff Cofrestredig yn cadw at y Cod Ymarfer,” ychwanegodd Michael. “Felly gweithredwch ar unwaith i wneud yn siŵr eich bod chi’n cydymffurfio.”

Mae hefyd yn bwysig bod Cyrff Cofrestredig yn cydweithredu’n llawn pan fydd y DBS yn gwneud ymholiadau ynghylch eu cydymffurfiaeth yn unol â’r Cod hwn. Mae hyn yn cynnwys ymateb i holiaduron cydymffurfio.

**Mae gwybodaeth yn allweddol**

Mae staff y DBS yn annog pawb sy’n cyfeirio achos Gwahardd i gynnwys yr wybodaeth berthnasol angenrheidiol er mwyn osgoi unrhyw oedi wrth brosesu achosion.

Dylai unrhyw un sy’n cyfeirio achos wneud hynny drwy safle porth ar-lein y DBS. Bydd hyn yn sicrhau bod gan weithwyr achos yr wybodaeth sydd ei hangen arnyn nhw er mwyn gwneud penderfyniad.

Dywedodd Jenny Mooney, Cyfarwyddwr Gweithrediadau – Gwahardd: “Mae hi’n bwysig iawn bod pawb sy’n cyfeirio achos yn rhoi cymaint â phosib o wybodaeth i ni. Rydym yn ddibynnol ar yr wybodaeth a gawn gan y rheini sy’n cyfeirio’r achos. Felly mae’n hollbwysig bod yr wybodaeth yn gywir, yn gynhwysfawr ac yn gyflawn er mwyn i ni allu osgoi unrhyw oedi diangen wrth ddelio â’r achos.”

Mae dros 65,000 o bobl ar y Rhestrau Gwaharddedig ar gyfer Plant ac Oedolion ar hyn o bryd. Mae rhai pobl ar y ddwy restr. Y DBS sy’n cynnal y rhestrau hyn, o ran penderfynu pwy sy’n cael eu tynnu oddi ar y rhestrau a phwy sy’n cael eu hychwanegu atyn nhw.

Ychwanegodd Jenny: “Fel rhan o’r elfen hynod gymhleth hon o’n gwaith, mae’n rhaid i ni wneud penderfyniadau teg, cyson a thrylwyr sy’n ymateb priodol i’r ymddygiad dan sylw ac i’r risg o niwed posib yn y dyfodol.”

Mae pobl yn dod i sylw’r tîm Gwahardd mewn un o dair ffordd:

Awtomatig (Gwahardd yn awtomatig): Pan fydd rhywun newydd gael ei ddyfarnu’n euog o drosedd, neu wedi cael rhybudd am drosedd, a honno’n ddigon difrifol i'r unigolyn fod o dan ystyriaeth i gael ei wahardd ar unwaith gyda'r cyfle, neu heb y cyfle, i wneud sylwadau. Daw’r wybodaeth hon o Gyfrifiadur Cenedlaethol yr Heddlu.

Datgelu: Pan fydd rhywun yn gwneud cais am archwiliad Manylach er mwyn cael gweithio gyda phlant neu oedolion agored i niwed, a bod yr archwiliad yn datgelu gwybodaeth berthnasol sy’n golygu bod yr unigolyn o dan ystyriaeth i gael ei gynnwys ar y rhestrau gwaharddedig.

Cyfeirio: Pan fydd cyflogwr, rheolwr gwirfoddolwyr neu sefydliad arall yn poeni bod rhywun wedi achosi niwed, neu y gallai rhywun achosi niwed, i grwpiau agored i niwed.

Mae rhagor o wybodaeth am gyfeirio achos o Wahardd ar gael ar ein gwefan [www.gov.uk/dbs](http://www.gov.uk/dbs).

**Llwybr newydd ar gyfer Archwiliadau Sylfaenol**

Mae llwybr newydd ar gyfer ceisiadau am Ddatgeliad Sylfaenol wedi cael ei lansio i gwsmeriaid sy’n ymgeisio am swyddi yng Nghymru a Lloegr.

Gellir defnyddio archwiliad Datgeliad Sylfaenol at unrhyw ddiben, gan gynnwys cyflogaeth. Bydd y dystysgrif yn dangos unrhyw rybuddion amodol ac euogfarnau heb eu disbyddu (unspent convictions) o dan delerau Deddf Adsefydlu Troseddwyr 1974. Mae angen cael y tystysgrifau hyn yn uniongyrchol gan y DBS erbyn hyn, yn hytrach na gan Disclosure Scotland a oedd yn arfer eu darparu ar ran y DBS.

Dywedodd Gary Blanchard, y Prif Swyddog Gweithredol: “Mae angen i unigolion sydd am gael archwiliad Datgeliad Sylfaenol ar gyfer swydd yng Nghymru neu yn Lloegr, neu am resymau personol ac sy’n byw yng Nghymru neu yn Lloegr, gael y dystysgrif gennym ni yn hytrach na gan Disclosure Scotland, a oedd yn arfer eu darparu ar ein rhan. Rydym yn rhag-weld y bydd y gwasanaeth newydd hwn, sy’n rhan o’n rhaglen foderneiddio, yn cynnig amryw o fanteision i gwsmeriaid y ddau sefydliad – gan gynnwys cyflymu’r broses o gael tystysgrif.”

Gall unigolion wneud cais yn uniongyrchol am eu tystysgrif drwy [www.gov.uk/basic-dbs-check](http://www.gov.uk/basic-dbs-check). Bydd angen i sefydliadau sydd am wneud mwy nag un archwiliad Datgeliad Sylfaenol wneud hyn drwy [Sefydliad Cyfrifol](https://www.gov.uk/guidance/responsible-organisations) sydd eisoes yn cyflwyno archwiliadau drwy'r DBS. Mae rhestr o’r rhain ar gael ar ein gwefan. Does dim modd gwneud cais ar bapur.

Dylai unigolion sydd am gael datgeliad ar gyfer swydd yn yr Alban, neu am resymau personol ac sy’n byw yn yr Alban, barhau i wneud cais i Disclosure Scotland.

Mae’n bwysig bod pobl yn defnyddio’r sefydliad priodol i gael eu Harchwiliadau Datgeliad Sylfaenol. Bydd hyn yn sicrhau bod y rheolau adsefydlu priodol yn cael eu rhoi ar waith.

Mae’r rheolau yng Nghymru a Lloegr yn wahanol i rai’r Alban. Os bydd y rheolau anghywir yn cael eu defnyddio, fe allai gwybodaeth nad oes gan gyflogwr hawl i’w gweld ymddangos ar dystysgrif. Gallai hyn arwain at heriau cyfreithiol.

I gael rhagor o wybodaeth, anfonwch e-bost i [dbsdigitalops@dbs.gsi.gov.uk](mailto:dbsdigitalops@dbs.gsi.gov.uk).

**System recriwtio deg**

Mae dogfen ganllawiau, sy’n helpu cyflogwyr i ystyried gwybodaeth am gofnod troseddol, newydd gael ei diweddaru.

Mae’r ddogfen ‘Recruiting safely and fairly: a practical guide to employing ex-offenders’ wedi cael ei llunio gan y Gwasanaeth Cyngor i Gyflogwyr gan Nacro, gyda chefnogaeth y DBS.

Mae’n ganllaw ymarferol i gyflogwyr a’r rheini sy’n recriwtio staff cyflogedig neu wirfoddol, i’w helpu i ddeall eu cyfrifoldebau a’u hawliau cyfreithiol ac arferion da wrth gyflogi staff sydd â chofnod troseddol.

Mae'r canllawiau’n egluro sut mae rhoi arferion a pholisïau teg, diogel a chyfrifol ar waith wrth gyflogi cyn-droseddwyr, ar sail asesiad a dealltwriaeth lwyr o'r risgiau sy'n gysylltiedig â hynny.

Mae'r cyhoeddiad wedi cael ei ddiweddaru er mwyn gwneud yn siŵr ei fod yn cynnwys yr wybodaeth ddiweddaraf. Mae'r ddogfen ar gael yn [www.nacro.org.uk](http://www.nacro.org.uk).